

D O D A T O K č. 03098/2016-PNZ -P40638/14.02
k nájomnej zmluve č. 02151/2014-PNZ P40638/14.00

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: JUDr. Dušan Hačko, generálny riaditeľ

Ing. Boris Brunner, námestník generálneho riaditeľa

v zastúpení : Ing. Eduard Lörinc, PhD - riaditeľ Regionálneho odboru SPF Prešov
podľa poverenia č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu IBAN : SK35 8180 0000 00700000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

AGRODRUŽSTVO OSTROVANY

sídlo: Ostrovany 103, 082 22

štatutárny orgán: Ing. Štefan Rohal' – predseda

Martin Ildža – člen predstavenstva

bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.

IBAN: SK13 1111 0000 0066 1631 3037

IČO: 31683193

IČ DPH : SK2020524858

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Prešov, oddiel : Dr., vložka číslo: 258/P
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2016 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2016

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2016, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere.

Celková výmera užívaných pozemkov	285,9702 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	201,7203 ha
Prenájom od SPF celkom	84,2499 ha
z toho : SR - SPF	8,4599 ha
NV - SPF	75,7900 ha

Prenajatá výmera v roku 2016 v ha :

Vlastníctvo	stav k 01.01.2015	úbytok/nárast v r. 2016	stav k 15.10.2016
SR-SPF	8,4599	0,0000	8,4599
NV-SPF	91,2598	-15,4698	75,7900
SPF celkom	99,7197	-15,4698	84,2499
Známy vlastník	186,2505	+15,4698	201,7203
Prenajatá výmera spolu	285,9702	0,0000	285,9702

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2016 : príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF:	84,2499	ha
z toho : poľnohospodárska pôda	55,0821	ha
ostatné plochy		
TTP	26,0657	ha
zastavané plochy a nádvoría	3,1021	ha

Celková výška nájomného za rok 2016 vo výške 1 854,23 €

1. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 30.09.2016	1 100,65 €
2. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 15.12.2016	753,58 €

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. VII

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V, dňa

V, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Dušan Hačko
generálny riaditeľ
v zastúpení: Ing. Eduard Lörinc, PhD
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

.....
Ing. Štefan Rohál
predseda družstva

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálneho riaditeľa
v zastúpení: Ing. Eduard Lörinc, PhD
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

.....
Martin Ildža
podpredseda družstva

Obec: Ostrovany

Okres: Sabinov

Kat. územie: Ostrovany

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 03098/2016-PNZ -P40638/14.02

Číslo	Parcela C					Prenajímaná výmera	Prenajatá výmera		
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL		SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
244	3822	2	I	0	1	3822,00	0,00	764,34	764,34
247/1	906	13	I	0	1	906,00	0,00	370,38	370,38
247/2	18	13	I	0	1	18,00	0,00	8,86	8,86
249/1	754	13	I	0	1	754,00	0,00	236,42	236,42
249/2	1145	13	I	0	1	1145,00	0,00	743,75	743,75
250	378	13	I	0	1	378,00	0,00	256,08	256,08
251	411	13	I	0	1	411,00	0,00	410,96	410,96
252	885	13	I	0	1	885,00	0,00	823,84	823,84
253	772	13	I	0	1	772,00	0,00	555,62	555,62
254	944	13	I	0	1	944,00	0,00	195,87	195,87
255/1	2 4720	13	I	0	1	2 4720,00	0,00	1 4058,50	1 4058,50
256	142	13	I	0	1	142,00	0,00	73,78	73,78
461/1	1 0547	2	E	0	1	1 0547,00	0,00	836,46	836,46
462/1	2 0449	14	I	0	1	2 0449,00	0,00	2988,77	2988,77
463/1	2 5036	2	E	0	1	2 5036,00	689,70	4575,82	5265,52
463/3	833	2	E	0	1	833,00	833,17	0,00	833,17
463/4	9536	2	E	0	1	9536,00	0,00	1144,33	1144,33
463/5	5 1333	2	E	0	1	5 1333,00	261,56	2570,64	2832,20
463/11	2 8739	14	E	0	1	2 8739,00	251,32	3716,21	3967,53
463/12	757	14	E	0	1	757,00	13,12	4,80	17,92
463/13	2 8200	14	E	0	1	2 8200,00	0,00	2640,95	2640,95
464	435	11	E	0	177	435,00	0,00	52,14	52,14
467	5799	13	E	0	1	5799,00	815,55	276,38	1091,93
468	81 2889	2	E	0	1	81 2889,00	1 1352,84	8 6681,46	9 8034,30
470	11 8059	7	E	0	1	11 8059,00	0,00	1417,88	1417,88
471	811	14	E	0	200	811,00	587,52	0,00	587,52
472/1	1 3468	7	E	0	1	1 3468,00	1 2167,83	0,00	1 2167,83
472/2	9 1437	7	E	0	1	9 1437,00	381,69	2136,31	2518,00
474	7096	2	E	0	1	7096,00	413,39	1884,00	2297,39
475/2	1 2770	13	E	0	1	1 2770,00	182,12	1240,86	1422,98
476	1248	11	E	0	177	1248,00	0,00	122,15	122,15
477/1	37 1759	2	E	0	1	37 1759,00	1 2644,90	2 7276,94	3 9921,84
477/2	115	2	E	0	1	115,00	115,48	0,00	115,48
478	1500	13	E	0	1	1500,00	79,96	173,79	253,75
479/1	22 4518	2	E	0	1	22 4518,00	1412,45	3 8599,58	4 0012,03
480/1	1 5740	14	E	0	200	1 5740,00	1533,89	1451,98	2985,87
481	2548	7	E	0	1	2548,00	9,07	0,00	9,07
483	2785	7	E	0	1	2785,00	2704,29	0,00	2704,29
484	1 1593	14	E	0	1	1 1593,00	7515,41	1850,39	9365,80
485	3014	13	E	0	1	3014,00	3013,71	0,00	3013,71

Obec: Ostrovany

Okres: Sabinov

Kat. územie: Ostrovany

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 03098/2016-PNZ -P40638/14.02

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
486	5 1871	7	E	0	1	5 1871,00	967,63	2 7692,10	2 8659,73
487	18 4713	2	E	0	1	18 4713,00	7933,76	7 2074,85	8 0008,61
488	6 1153	2	E	0	1	6 1153,00	40,13	1 6419,15	1 6459,28
489	1347	13	E	0	1	1347,00	1346,44	0,00	1346,44
490	3 1365	14	E	0	1	3 1365,00	4668,21	1 2199,66	1 6867,87
492	12 7172	7	E	0	1	12 7172,00	0,00	5 9476,04	5 9476,04
493	4 3778	14	E	0	1	4 3778,00	1283,45	4 0964,65	4 2248,10
494	1103	13	E	0	1	1103,00	434,50	368,79	803,29
495	16 3170	7	E	0	1	16 3170,00	1296,32	6 5632,38	6 6928,70
498	1 0608	7	E	0	1	1 0608,00	1693,58	732,73	2426,31
499	4545	14	E	0	1	4545,00	0,00	2505,92	2505,92
502	34 5948	2	E	0	1	34 5948,00	2534,04	13 0304,33	13 2838,37
503/1	8 3522	2	E	0	1	8 3522,00	0,00	2 9800,02	2 9800,02
503/2	4 1631	2	E	0	1	4 1631,00	69,86	2 1816,81	2 1886,67
503/3	1 0553	2	E	0	3	1 0553,00	1,29	6500,78	6502,07
503/4	724	2	E	0	1	724,00	23,91	304,17	328,08
516	17 1490	2	E	0	1	17 1490,00	2355,77	6 8585,25	7 0941,02
517	5612	13	E	0	1	5612,00	2398,07	1669,62	4067,69
518	3541	13	E	0	1	3541,00	573,61	713,12	1286,73

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Ostrovany

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	241 7218	19	4 0682	51 0139	55 0821
trvalý trávny porast	58 1118	9	1 9220	15 7087	17 6307
vodná plocha	1683	2		174	174
zastavaná plocha a nádvorie	6 5761	19	8844	2 2177	3 1021
ostatná plocha	18 5977	10	1 5853	6 8323	8 4176
Spolu: 5	325 1757	59	8 4599	75 7900	84 2499

Celkom za nájomnú zmluvu: 03098/2016-PNZ -P40638/14.02

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	241 7218	19	4 0682	51 0139	55 0821
trvalý trávny porast	58 1118	9	1 9220	15 7087	17 6307
vodná plocha	1683	2		174	174
zastavaná plocha a nádvorie	6 5761	19	8844	2 2177	3 1021
ostatná plocha	18 5977	10	1 5853	6 8323	8 4176
Spolu: 5	325 1757	59	8 4599	75 7900	84 2499

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2016 Príloha č. 2 k nájomnej zmluve č.03098/2016-PNZ -P40638/14.02

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Ostrovany	a	op	1216,9422	4,068200	51,013900	4950,76	62080,97	2,200	1 474,6980
Ostrovany	a	ttp	453,1235	3,507300	22,558500	1589,24	10221,74	2,200	259,8417
spolu				7,575500	73,572400	6540,00	72302,71		1 734,5397

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Ostrovany	a	zp	1052,1443	0,884400	2,217700	930,52	2333,34	3,667	119,6858
spolu				0,884400	2,217700	930,52	2333,34		119,6858

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	81,147800	78842,71	1 734,5397
zastavaná plocha	3,102100	3263,86	119,6858
spolu	84,249900	82106,57	1 854,23

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov